Þorsteins rímur Víkingssonar (fragment) : Isl. papp. 4:o 79 I

HS Isl. papp. 4:o 79 I

KUNGL. BIBLIOTEKET
National Library of Sweden

I

Isl. Papp
4:o 79.

2 bl.

Þorsteins rímur Víkingssonar,
fragment, på tvänne blad skrifna
i slutet af 1600-talet. De hafva förut
varit löst inlagda i lagboken sign.
B: 34, och öfverflyttades till denna
afdelning d. 22 Nov. 1885.

þorsteini Jnna haus skal fra þagnar sals með [illegible]
oruestu atlar enn ad ha eptir vanda sýnum
Budlung fildi bauga veir beli a ranar linu til uppla
nda helldur her Higgu Jobul sina x bod þr giordu baug
a lund bardaga skilldi hann heim, o vid sterbun odda
fund elldinn firs ad suefia Jobull re a fie til fa fl
eina þing ad stefna vill þui eingin romu ria, vid runnm tara gi
efna þa ei treisti þegnum sil. þorsteini ad mæta. sto ur landi
o flyia fer fleigir sina strata til vallang for o vilhialm fann
vasbur sliza doli. humir Jobull hitta vann hns var magur
sioli þar rico stefna þridiung lans. þegn med lindi bradu
en upland tobu ullar brans og þm halldu nadu þegn
settust þar a tron. þorsteinu og Higgi. þr satu um kirtt
en sandungs ton, sueitin tru og Higgi Jobull sendi þi
odir þa þorsteirn skilldi sina, o bioda sætt med blidu
ha bytir dynu lina — Findur huerier freiur þriar fin
sir hafa skilldi a firdi lima flockinn klar finnast
sydann skilldi þorsti rixy þetta hier þobnast lund
med diarfa nadugur huest nadda grim morfast
rijdu arfa Vegna þess vid veijkrin fall vinj
bap rauf hann alldri sendi mun suo sellu af hia
ll, seinus fra rijkum balldri biogt afstad med bi
ssur tuar, beint og dreng goda, gilgdu f burtu þe
med þær tundur rinar gloda, Vmdun sendi fta to
ng afrek madurinn steini, vita huort tru um trigd
golf trigua hielldi f leini þessir hielldu fr

frá seg hid sina spirdi ad Jöbull biarn vid bolgú glam
sie kominn ad lima firdi hietar gullz j mynndum stad
nadu þegar ad finnast suo grimlig sorg vid girrā vat
giordi þeir ad vinnast x suo var liktud sattinn riett seg
gir tru eg þad stilli fyslega skilldi falla sliett firdafu
eggia a milli Enn Jöbull skilldi rýbis rad riett syn af
tur þiggia garpurinn þar a godri lad giordisydan þiggia
~~allt~~ allt þad fie sinn þorsti þar þydur atti aladi og saga ba
tur seggurinn snar setia Jöbli nadi skilia suo a skeliu
ngs hellskatn frigdir bundu bussur hartt vm bri
mla vell kussum ranar grundu brudi hrannar ba
rdid med blærinn firium ekur sydann fragur holda
her hofn a froni tekur Slysrar legdu hernad af
hielldu frid med prydi firdum veittu freda drag
af fræga gloddu lydi Jngi bid þa ondud var a
giæt þorsteins kuinna nafn þad dottir bela bā
briggian torgu lina frid hiefur og fedur sins rann
frægd og menntir lærdi lydum þotti hun ligta mun þa leik
in skioma hærdi ~~atti~~ atti beli alma ber eina þorsteirn ly
ba viefrena hiet vella vor visku hafdi hun inka ungur
nadil eignast vnn eptir fodur sinn daudann. lydum veitte lina
rann og læsis elldinn raudann Seggir nu med s dad satu birtt
ad londum ytum gafu orma lad órir af lina strondum
nu er a enda sogunn son saminn med litlri prydi vil eg suo firir
agna bon bragar enda smydi tuennar nyu fals a fiord fr
tings hafa gengid hafnir a vid higgiu ford hafa þar allar
feingid

týrz j trialld, til hn̄s miklú skioti, riufa giordi regn falld
-búr af fleyna nioti   þetta kom j lærid lag, langt ogg
egnúm rendi, aftur þorst: an̄ad slag odda Vennti bendi
Angur uadill axlar fot af rid folldi snijda honom at
af giora brjot, hatta ma hn̄ ad stríjda j þm súnfu þey
nar þa þorst: uilldu fanga, stafnar bringum skialld berg
sla skijfir nodrú spanga   fœrdú j droma þegnin̄ þn̄ þa
ein̄ rauna farfa auds sùo barmi endn̄ fan̄ ollo uar nog ad
starfa, feingner uorú til firdar tollt fleina ulls ad giafa
hn̄ uard giorla hms úm golf hallds strongu ad maxta hmer
dro úp hiarnar hiúp, holldar nadir fanga. norra jod
úm dali o diúp dimún̄i lint nam ganga   Ein̄ ad morni
er úng liost uar uilldi hirdin̄ dend a þorstein naudúm þia
dn̄ þar, o þegar til bana leiÿda.   Þar uar giorúell þiod
aland þegna komin̄ af lidi, en̄ skiallda grier uid skioma
gd a skipún̄úm trú eg ad bidi   Vactara skipsins Vor
na grier uilldi ad mali hitta, an̄ad húort skal eg eda þil
firir fiour dægur stitta   -Bumnar malltu giaddir dei
im, er giarnan̄ romú heÿa skúla mun lijtill skemtn̄ þm
er skal a morgun deÿa   Þottist eidir þúndar bals þa uar
staddúr jlla, þar kn̄ eingin̄ þegnim̄ frials þrautir slijkar
ad stilla   húxar hn̄ nú um hyggiú mid hn̄ skúli duerg
n nefna, nú ma sindri leggia lid lúndi fara giefna
Vielægi þarf fúlla þorf a fillo og adstod þin̄i þu m...

úma þÿð med storf þianing bót a minn Að auga bragdi
ÿfir nam sla ærna mirbri storú Vardmnina og þra
la þa sm þorsteini med úoru Dormúðú allir þegnar
þeir, o þúngn súefnin fanga holldar ej húxa meir húor
nin til múni ganga Dúergúrin úpa dælú hauð ðr
úngna legúr nam ganga stedia þegar og bratt til þor
steins straub þúndúr nodrú bedia, Beirdi úr droma
besiú úer búad súo hægú mali hentugt er eg hialpi þier
halúrin priddúr stali, Þegar leistúr þorsteirn uar þa
tob súerdid goda, elldin tÿrg að brognúm bar brÿtir æ
is gloda Vardmn alla a stúttri stúndi, sterbúr súipti
lÿfi, dúergúrin húarf fra darra þúnd diarfúr a þúnd
únfi, laufa tÿr alitlri flein lox nam búrtt að hallda,
þost brodúr sin falli a menn hn þa remir sbiallda, beli
fagnar stala staf, stolltúm hlira sÿnúm, en sbal Jobli
aptúr að odar húerfa lÿnúm x Rÿbúr þegar rodúllin sbe
in rebúrin uabna nadi, brikia higt med beittúm flein ba
ndingian a ladi Þa súeinkin hitti súo hef feg spurtt
seggi a ranar becbi þa úar allúr þorsteirn búrt þeg
ar sau hn ej Vardmn dauda undir eins, olldin le
it med vansa rÿb lúndada rúna fleins ramlega giordi
stansa, Jobúll nadi að hallda hm, hellst úr úandri reÿfú
nadi að harma geds úm geim geisi glæma hneÿsú hn
uard alldri heill a grúnd hafin fra lúðú skeÿdi eim hen
að eggia fúnd til ella daga hn þreidi

inches   centimeters

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
L*	38.76	65.15	49.61	43.54	55.52	70.42	63.13	40.08	51.75	95.34	92.09	86.92	82.37	72.17	62.32
a*	13.81	19.21	-4.20	-12.89	8.78	-32.39	35.43	10.25	47.36	-0.90	-0.92	-1.12	-1.12	-1.05	-1.10
b*	14.69	17.92	-21.33	22.66	-24.31	-0.48	57.84	-44.77	16.93	1.90	1.46	0.97	0.56	-0.04	-0.01
Density →										0.05	0.09	0.16	0.22	0.36	0.52

	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
L*	49.61	38.89	28.60	17.97	9.50	4.33	30.32	72.50	72.10	29.51	55.60	43.48	82.02	52.85	50.86
a*	-1.29	-0.23	-1.09	0.04	0.45	0.32	22.13	-22.92	19.51	13.42	-38.46	50.74	3.28	49.90	-27.78
b*	-0.10	-0.48	0.07	0.09	0.25	-0.47	-19.02	56.08	67.85	-47.69	32.19	29.13	78.75	-12.86	-27.68
Density	0.75	0.98	1.24	1.64	1.96	2.38									

D50 Illuminant, 2 degree observer

Don Williams

All values are batch averages

M000895